

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak	06. Suhiltzaltzeko 06. Extinción de Incendios	136.101 Suhiltzailategia 136.101 Parque de Bomberos
07. <i>Administración Pública y Relaciones Institucionales</i>		
Suhiltzaileen egitarauaren bitartez lortu nahi den helburua honako hau da: Bizkaiko Lurralde Historikoko herritarrei Prebentzio, Su Itzaltze eta Salbamendu zerbitzua eskaintzea, pertsonak eta ondasunak babesteko.	A través del programa de Parque de Bomberos se pretende alcanzar el objetivo de ofrecer a la ciudadanía del Territorio Histórico de Bizkaia la prestación del Servicio de Prevención, Extinción de Incendios y Salvamento en la defensa de personas y bienes.	
Helburua betetzeko beharrezkoak diren ekintzak honako atal hauen bitartez burutzen dira:	Las diferentes acciones que se realizan para cumplir el objetivo se llevan a efecto a través de las siguientes Secciones:	
Operazioetarako eta Parkeen Kudeaketarako Atala:	Sección de Operaciones y Gestión de Parques:	
1. Suhiltzaile etxeetako mantentze eta konponketa lanen aurreikuspenak egitea, Arkitekturaren eta Zerbitzu Teknikoen Zerbitzuarekin koordinaturik.	1. Realizar las previsiones de mantenimiento y reparaciones de los Parques de Bomberos, en coordinación con el Servicio de Arquitectura y Servicios Técnicos.	
2. Bai ibilgailuak eta bai makinak eta instalazioak behar bezala artatzea ondo funtziona dezaten.	2. Mantener en perfecto estado de funcionamiento todos los vehículos, maquinaria e instalaciones.	
3. Beharrezkoa den esku hartzeko materiala eskuratzea larrialdietarako ibilgailuen zuzkidurarako.	3. Adquisición del material de intervención necesario para las dotaciones de los vehículos de emergencia.	
4. Zerbitzuaren ahalmen operatiboari eusteko behar diren praktikak eta entrenamenduak egitea PSISZeko langileentzat, baita heziketa fisikoko egitaraua ere.	4. Realizar las prácticas y el entrenamiento necesario para mantener la capacidad operativa del Servicio, así como el programa de Educación Física para el personal del S.P.E.I.S.	
5. PSISZeko langileentzat norberaren babeserako tresnak eta jantziak erostea, eta jantziak berritzea.	5. Adquisición de los equipos de protección individual necesarios y del vestuario y reposición de mismo para el personal del S.P.E.I.S.	
6. PSISZeko langileen esku-hartzeetan eraginkortasuna hobetzeko prozeduren beharra aztertzea, definitzea eta ezartzea eta aurretik daudenak egokitzea.	6. Estudio de necesidades, definición e implantación de procedimientos y adecuación de los existentes para mejorar la operatividad en las intervenciones del personal del S.P.E.I.S.	
7. Parkeen hobekuntza operatiboarekin eta kudeaketarekin lotutako berrikuntza proiektuak definitu, garatu eta ezartzea.	7. Definir, desarrollar e implantar proyectos de innovación relacionados con la mejora operativa y la gestión de los parques.	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak	06. Suhiltzaltzeko 06. Extinción de Incendios	136.101 Suhiltzailetegia 136.101 Parque de Bomberos
07. Administración Pública y Relaciones Institucionales		
8. Estrategiako esku-hartzeekin eta maniobrekin lotutako jasangarritasun ekintzak ezartzea, larrialdi zerbitzu jasangarria izateko.	8. Implementar las acciones de sostenibilidad relacionadas con las intervenciones y las maniobras que se recojan en la Estrategia para ser un servicio de emergencias sostenible.	
Prebentziorako, Prestakuntzarako eta Babes Zibilerako Atala:	Sección de Prevención, Formación y Protección Civil:	
1. Izpazterko Maniobra Lekuan hainbat talderi ematen zaizkien suteen kotrako segurtasun ikastaroak kudeatzea.	1. Gestión de los Cursos de Seguridad contra incendios que se imparten a los diferentes colectivos en el Parque de Maniobras de Ispaster.	
2. Larrialdietako Zuzendariordetzako kideentzako prestakuntza ikastaroak. Nagusiki birziklatze eta trebakuntza ikastaroak, horrelako arloekin lotutako esku-hartzeak gauzatzeko: salgai arriskutsuak, arrisku elektrikoa, erreskateak altueran eta baztertutako espazioetan, hidraulika eta barneko suak eta abar. Prestakuntza eskoletan ezagutza profesionalak eguneratzen jarraitzea beharrezko espezialitateetan. Sarjentu eta kabo lanpostuetako funtzionario berrientzat prestakuntza ikastaroa egitea eta suhiltzaile-gidarien lan-poltsak integratzea.	2. Cursos de formación para cada persona miembro de la Subdirección de Emergencias, básicamente cursos de reciclaje y capacitación para llevar a cabo las intervenciones relacionadas con materias, como: mercancías peligrosas, riesgo eléctrico, rescate en altura y espacios confinados, hidraulica y fuegos de interior, etc. Proseguir con la actualización de los conocimientos profesionales en escuelas de formación para aquellas materias en las especialidades que se precisen. Realizar un curso para la formación de nuevas personas funcionarias para puesto de sargento/a y cabo y para integrar las bolsas correspondientes de bombero/a-conductor/a.	
3. Udal-zerbitzu teknikoei aholkularitza ematea babes zibilaren arloan.	3. Asesoramiento a los Servicios Técnicos municipales en materia de protección civil.	
4. Enpresekiko eta beste erakunde batzuekiko baterako lankidetzarako planak egitea.	4. Elaboración de los planes de colaboración conjunta con Empresas y otros organismos.	
5. Zerbitzuaren esku-hartze prozedurak egin eta agiriak kontrolatzea.	5. Elaboración y control documental de los procedimientos de intervención del Servicio.	
6. Bizkaiko Lurralde Historikoko arriskuak ezagutzea eta baterako maniobra egitea interes bereziko erakunde eta enpresekin, besteak beste hauekin: Portuko Agintaritza, ADIF, Eusko Trenbide Sarea, Seveso zuzentarauaren eraginpeko enpresak, Bizkaiko udalerrriak eta abar.	6. Conocimiento de los riesgos del Territorio Histórico de Bizkaia y realización de maniobras conjuntas con organismos y empresas de especial interés, como : Autoridad Portuaria, ADIF, Eusko Trenbide Sarea, empresas afectadas por la directiva Seveso, municipios de Bizkaia, etc.	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak	06. Suhiltzaltzeko 06. Extinción de Incendios	136.101 Suhiltzailetegia 136.101 Parque de Bomberos
07. Administración Pública y Relaciones Institucionales		
7. Aldizkako informazio-trukea Bizkaiko Lurralde Historikoko Enpresarik garrantzitsuenen (arrisku mailai dagokienez) segurtasun arduradunekin.	7. Intercambio de información periódica con personas responsables de Seguridad de las Empresas más importantes, por nivel de riesgo, del Territorio Histórico de Bizkaia.	
8. Aldizkako informazio-trukea beste erakunde batzuekin (Ertzaintzarekin, Larrialdi Arreta eta Meteorologiarekin, Osakidetzarekin, GOFerekin, EUDELekin eta Euskadiko beste SPEIS batzuekin).	8. Intercambio de información con otros organismos (Ertzaintza, Atención de Emergencias y Meteorología, Osakidetza, IFAS, EUDEL, Ayuntamientos y otros SPEIS de Euskadi).	
9. Babes zibilar buruzko dibulgazio-kanpainak prestatzea.	9. Preparación de campañas de divulgación sobre protección civil.	
10. Bizkaiko Lurralde Historikoko Larrialdietarako Foru Plana berrikustea, ezartzea eta mantentzea eta larrialdiak kudeatzeko Bizkaia Prest zentro integratuaren garapenean laguntzea.	10. Revisión, implantación y mantenimiento del Plan Foral de Emergencias del Territorio Histórico de Bizkaia. Colaborar en el desarrollo del centro integrado de gestión de emergencias, Bizkaia Prest.	
11. "Larrialdi zerbitzu jasagarriko estrategiaren" ekintzak garatzea, parkeen ingurumen gaiei lotutakoak.	11. Desarrollar las acciones de la "Estrategia para ser un servicio de emergencias sostenible" relativas a cuestiones medioambientales de los parques.	
Atal tekniko-administratiboa:	Sección Técnico-Administrativa :	
1. Larrialdietarako Zuzendaritzaren aurrekontua sortzen laguntzea eta garatzea eta egikaritzaren jarraipena egitea.	1. Colaborar y desarrollar la elaboración del presupuesto de la Dirección General de Emergencias y realizar el seguimiento de su ejecución.	
2. Ibilgailuen, makinaren eta ekipoen mantentze-lanak eta konponketak koordinatzea eta tailerrekin harremanak ezartzea.	2. Coordinar el mantenimiento y reparación de vehículos, maquinaria y equipos y establecer las relaciones con los talleres.	
3. Materialen biltegia kudeatzea, hornitzaileekin beharrezko harremanak ezarri.	3. Gestionar el almacén de materiales, estableciendo relaciones necesarias con los proveedores.	
4. Prebentzio, Suhiltzaile eta Salbamendu Zerbitzuaren eta Larrialdien Kudeaketarako Zentro Integratuaren (Bizkaia Prest) eraginkortasunari begira egiten diren kontratuak eta hitzarmenak izapidetzea.	4. Tramitar los contratos y convenios que se celebren en orden a la operatividad del Servicio de Prevención, Extinción y Salvamento y del Centro Integrado de Gestión de Emergencias (Bizkaia Prest).	



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07. Herri Administrazioa eta Erakunde Harremanak	06. Suhiltzaltzeko 06. Extinción de Incendios	136.101 Suhiltzailetzia 136.101 Parque de Bomberos
07. Administración Pública y Relaciones Institucionales		
5. Zerbitzuko ekipo berezien kudeaketa-sistema mantentzea (arnasketa autonomoko ekipoak, kamera termikoak, leherkariak, desfibriladoreak eta konpresoreak).	5. Mantenimiento del sistema de gestión de los equipos especiales del Servicio (equipos de respiración autónoma, cámaras térmicas, explosímetros, desfibriladores y compresores.)	
6. “Larrialdi zerbitzu jasagarriko estrategiaren” ekintzak garatzea, ibilgailuak eta materiala erosteari eta mantentzeari lotutakoak.	6. Desarrollar las acciones de la “Estrategia para ser un servicio de emergencias sostenible” relativas a cuestiones de compras y mantenimiento de vehículos y material.	
Larrialdien Kudeaketarako Zentro Integratuaren Atala (Bizkaia Prest):	Sección Centro Integrado Gestión de Emergencias (Bizkaia Prest):	
1. Bizkaia Presten larrialdiak kudeatzeko jarritako kalitatea kudeatzeko sistemaren prozesua mantentzea eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Larrialdien Foru Plana aplikatzea.	1. Mantenimiento del proceso del sistema de gestión de la calidad instalado en Bizkaia Prest para la Gestión de emergencias y aplicación del Plan Foral de Emergencias del Territorio Histórico de Bizkaia.	
2. Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrien sistema kartografikoa handitu, hobetu eta mantentzea, eta hura IpSige programan sartzea; programa horrek Zerbitzuaren aplikazio informatikoak garatzen ditu, Prebentziorako, Prestakuntzarako eta Babes Zibilerako Atalarekin lankidetzan.	2. Ampliación, mejora y mantenimiento de un sistema cartográfico de los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia y su integración en el programa IpSige, que desarrolla las aplicaciones informáticas del Servicio, en colaboración con la Sección de Prevención, Formación y Protección Civil.	
3. Zerbitzuaren eragiketak kudeatzeko sistemako tresna informatikoak garatzen, mantentzen, hobekuntzak aplikatzen eta zortzi suhiltzaile etxeetara hedatzen jarraitzea, gorabeherak ondo konpondu ahal izateko, Operazioetarako eta Parkeen Kudeaketarako Atalarekin lankidetzan.	3. Continuar con el desarrollo, mantenimiento y aplicación de las mejoras y su extensión a los ocho Parques de bomberos y bomberas de las herramientas informáticas del sistema de gestión operativa del Servicio, para una correcta resolución de los incidentes, en colaboración con la Sección de Operaciones y Gestión de Parques.	
4. Esku-hartzeen informazioaren hobekuntza operatiboarekin eta kudeaketarekin lotutako berrikuntza proiektuak definitu, garatu eta ezartzea.	4. Definir, desarrollar e implantar proyectos de innovación relacionados con la mejora operativa y la gestión de la información relacionada con las intervenciones.	